

## Commission paritaire de la pêche maritime

*Convention collective de travail du 12 juin 2001*

Modification des statuts du "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de Zeevisserij"

Article 1er. L'article 13 des statuts fixés par la convention collective de travail du 11 juin 1971, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, instituant un fonds de sécurité d'existence appelé "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de Zeevisserij" ci-après dénommé "Le Fonds" et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 9 juillet 1971, modifié la dernière fois par la convention collective de travail du 4 mai 1999, enregistrée sous le numéro 51065/CO/143, est complété par les dispositions suivantes :

"Pour le deuxième trimestre 1999, le montant de la cotisation des employeurs ayant l'indice Office national de la sécurité sociale 086 est fixé à 5,45 p.c. des salaires bruts.

Pour le deuxième trimestre 1999, le montant de la cotisation des employeurs ayant l'indice Office national de la sécurité sociale 186 est fixé à 3,50 p.c. des salaires bruts."

Art. 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er avril 1999 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 1999.

## Paritair Comité voor de zeevisserij

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 2001*

Wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de Zeevisserij"

Artikel 1. Artikel 13 van de statuten vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 1971, gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de Zeevisserij" hierna te noemen "Het Fonds" en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 9 juli 1971, een laatste maal gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 1999, geregistreerd onder het nummer 51065/CO/143, wordt aangevuld met de volgende bepalingen:

"Voor het tweede kwartaal van 1999 wordt het bedrag van de bijdrage van de werkgevers ressorterend onder het kennummer 086 van de Rijkdienst voor Sociale Zekerheid vastgesteld op 5,45 pct. van de brutolonen.

Voor het tweede kwartaal 1999 wordt het bedrag van de bijdrage van de werkgevers ressorterend onder het kennummer 186 van de Rijkdienst voor Sociale Zekerheid vastgesteld op 3,50 pct. van de brutolonen."

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 1999 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 1999.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. |

02 -07- 2001

30 -11- 2001

NR.  
N°

59963/CO/143

Art.3. La convention collective de travail du 12 février 1998, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, modifiant les statuts du « Waarborg- en Sociaal Fonds voor de Zeevisserij » rendu obligatoire par arrêté royal du 16 novembre 1998, cesse d'être en vigueur le 31 mars 1999.

Art.3. De collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 1998, gesloten in het paritair comité voor de zeevisserij, tot wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de Zeevisserij" algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 november 1999 houdt op van kracht te zijn op 31 maart 1999.